



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 27.5.2005
KOM(2005) 228 lõplik

Ettepanek

NÕUKOGU MÄÄRUS,

**millega kehtestatakse Kongo Demokraatliku Vabariigi suhtes teatavad piiravad
meetmed ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1727/2003**

(komisjoni esitatud)

SELETUSKIRI

- Pidades silmas jätkuvat ebaseaduslikku relvade vedu Kongo Demokraatlikku Vabariiki ja selle piires, võttis ÜRO Julgeolekunõukogu ÜRO põhikirja VII peatüki alusel 18. aprillil 2005. aastal vastu resolutsiooni 1596 (2005), laiendades muu hulgas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1493 (2003) kehtestatud relvaembargot kõigi Kongo Demokraatlikus Vabariigis asuvate abi või relvade saajate suhtes. Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Julgeolekunõukogu sätestas embargo puhul teatavad erandid.
- Selleks et rakendada ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonis 1596 (2005) sätestatud relvaembargot, on nõukogu võtnud vastu ühisseisukoha 2005/XXX/ÜVJP.
- Kongo Demokraatlikus Vabariigis sõjategevusega seotud tehnilise ja rahalise abi andmise keeld, mis on ette nähtud ühisseisukohaga 2005/XXX/ÜVJP, kuulub asutamislepingu reguleerimisalasse ning nõuab ühenduse eriõigusakti kehtestamist. Komisjon teeb ettepaneku rakendada ühenduses kõnealused meetmed nõukogu määrusega.

Ettepanek

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega kehtestatakse Kongo Demokraatliku Vabariigi suhtes teatavad piiravad meetmed ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1727/2003

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 60 ja 301,

võttes arvesse xx. 2005. aasta ühisseisukohta 2005/xxx/ÜVJP Kongo Demokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravate meetmete kohta,¹

võttes arvesse komisjoni ettepanekut²

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 21. oktoobri 2002. aasta ühisseisukohaga 2002/829/ÜVJP³ kehtestati relvade ja nendega seotud varustuse Kongo Demokraatlikku Vabariiki tarnimise embargo.
- (2) 28. juulil 2003. aastal otsustas Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Julgeolekunõukogu oma resolutsioonis 1493 (2003), edaspidi "resolutsioon 1493 (2003)", kehtestada embargo relvade ja nendega seotud varustuse tarnimise, samuti sõjategevusega seotud abi, nõu või koolituse andmise suhtes kõigile relvastatud rühmitustele ja poolsõjaväelistele jõududele, kes tegutsevad Põhja- ja Lõuna-Kivu ja Ituri territooriumil, ning üldise ja kõikehõlmava kokkuleppega liitumata rühmitustele Kongo Demokraatlikus Vabariigis.
- (3) Nõukogu 29. septembri 2003. aasta ühisseisukohas⁴ nähakse ette ühisseisukoha 2002/829/ÜVJP kooskõlla viimine resolutsioonis 1493 (2003) sätestatud meetmetega. Mõned neist meetmetest rakendatakse ühenduse tasandil nõukogu määrusega (EÜ) nr 1727/2003⁵.
- (4) Pidades silmas jätkuvat ebaseaduslikku relvade vedu Kongo Demokraatlikku Vabariiki ja selle piires, võttis ÜRO Julgeolekunõukogu ÜRO põhikirja VII peatüki alusel 18. aprillil 2005. aastal vastu resolutsiooni 1596 (2005), edaspidi "resolutsioon 1596 (2005)", laiendades muu hulgas kehtivat relvaembargot kõigi Kongo Demokraatlikus Vabariigis asuvate abi või relvade saajate suhtes. Resolutsiooniga 1596 (2005) nähakse ette teatavad erandid embargost.

¹ ELT L .

² ELT C [...], [...], lk [...].

³ EÜT L 285, 23.10.2002, lk 1.

⁴ ELT L 249, 1.10.2003, lk 64.

⁵ ELT L 249, 1.10.2003, lk 5.

- (5) Ühisseisukohas 2005/.../ÜVJP kinnitatakse ühisseisukohaga 2002/829/ÜVJP kehtestatud embargot ja keeldu ning nähakse ette relvaembargo ja relvadega seotud abi andmise keelu täiendav erand, et viia erandid kooskõlla resolutsiooniga 1596 (2005). Kuna seda erandit kohaldatakse teatava rahalise ja tehnilise abi andmise keelu suhtes, tuleb vastavalt muuta määrust (EÜ) nr 1727/2003. Sellise muutmise korral on asjakohane viia viimaste tavadega kooskõlla kõnealuse määruse sätteid, mis käsitlevad sõjategevusega seotud tehnilise abi, rahastamise ja rahalise abi keeldu.
- (6) Sõjategevusega seotud tehnilise ja rahalise abi andmise keeld kuulub asutamislepingu reguleerimisalasse. Selleks et ära hoida konkurentsi moonutamist, on vaja ühenduse meetmeid, et see keeld ühenduses rakendada. Käesoleva määruse kohaldamisel tuleks ühenduse territooriumina käsitada liikmesriikide territooriume, mille suhtes kohaldatakse asutamislepingut vastavalt selles kehtestatud tingimustele.
- (7) Otstarbekuse huvides tuleks komisjonile anda volitused käesoleva määruse lisa muuta.
- (8) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peaks käesolev määrus jõustuma selle avaldamise päeval.
- (9) Selguse huvides tuleks määrus (EÜ) nr 1727/2003 asendada uue määrusega, mis sisaldab kõiki asjakohaseid sätteid Kongo Demokraatlikus Vabariigis sõjategevusega seotud tehnilise ja rahalise abi andmise kohta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

1. *tehniline abi* – igasugune tehniline abi, mis on seotud parandamise, arendamise, tootmise, komplekteerimise, katsetamise, hoolduse ja muude tehniliste teenustega ning mida võib osutada juhendamise, nõustamise, koolituse, oskusteabe ja tööoskuste edastamise või konsultatsiooniteenuste kaudu; tehnilise abi hulka kuulub ka suuline abi;
2. *sanktsioonide komitee* – resolutsiooni 1533 (2004) punkti 8 kohaselt asutatud ÜRO Julgeolekunõukogu komitee.

Artikkel 2

Keelatud on:

- a) anda, müüa, tarnida või edastada sõjategevusega seotud tehnilist abi otse või kaudselt mis tahes isikule, üksusele või asutusele Kongo Demokraatlikus Vabariigis või seal kasutamiseks;
- b) rahastada sõjategevust või anda selleks rahalist abi, sealhulgas eelkõige toetusi, laene ja ekspordikrediidikindlustust, relvade ja nendega seotud varustuse müümiseks, tarnimiseks, edastamiseks või ekspordiks või tehnilise abi ja muude teenuste andmiseks, müümiseks, tarnimiseks või edastamiseks otse või kaudselt mis tahes

isikule, üksusele või asutusele Kongo Demokraatlikus Vabariigis või seal kasutamiseks;

- c) teadlikult ja tahtlikult osaleda niisuguses tegevuses, mille otsene või kaudne eesmärk või tagajärg on kaasa aidata punktides a ja b nimetatud tehingutele.

Artikkel 3

1. Erandina artiklist 2 võib teenuseosutaja asukohaliikmesriigi pädev asutus, mis on lisas nimetatud, lubada:
 - a) anda tehnilist abi, rahastamist ja rahalist abi seoses relvade ja nendega seotud varustusega üksnes siis, kui selle eesmärgiks on toetada ÜRO missiooni Kongo Demokraatlikus Vabariigis või anda see kõnealuse missiooni kasutusse;
 - b) anda tehnilist abi, rahastamist ja rahalist abi seoses relvade ja nendega seotud varustusega üksnes siis, kui selle eesmärgiks on toetada Kongo Demokraatliku Vabariigi sõjaväe- ja politseiüksusi või anda see nende kasutusse, tingimusel et kõnealused üksused:
 - on lõpetanud oma integreerumisprotsessi või
 - tegutsevad kas relvajõudude integreeritud staabi või Kongo Demokraatliku Vabariigi riikliku politsei käsul või
 - neil on käimas integreerumisprotsess Kongo Demokraatliku Vabariigi territooriumil väljaspool Põhja- ja Lõuna-Kivu provintse ja Ituri piirkonda;
 - c) anda tehnilist abi, rahastamist ja rahalist abi üksnes humanitaar- või kaitseotstarbeks mõeldud mittesurmava sõjavarustuse jaoks, kui sellisest abist või sellistest teenustest on eelnevalt teatatud sanktsioonide komiteele.
2. Luba ei anta tegevuse suhtes, mis on juba aset leidnud.

Artikkel 4

Komisjon ja liikmesriigid teatavad üksteisele viivitamata käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ning edastavad nende käsutuses oleva käesoleva määrusega seotud asjakohase teabe, eelkõige rikkumiste ja jõustamisprobleemide kohta ning siseriiklike kohtute tehtud otsuste kohta.

Artikkel 5

1. Komisjonil on õigus liikmesriikide antud teabe alusel lisa muuta.
2. Ilma et see piiraks Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni põhikirjast tulenevaid liikmesriikide õigusi ja kohustusi, säilitab komisjon kõik käesoleva määruse tõhusaks rakendamiseks vajalikud kontaktid sanktsioonide komiteega.

Artikkel 6

Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva määruse sätete rikkumise korral, ning võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

Liikmesriigid teatavad neist eeskirjadest komisjonile kohe pärast käesoleva määruse jõustumist ning annavad teada nende edaspidistest muudatustest.

Artikkel 7

Käesolevat määrust kohaldatakse:

- a) ühenduse territooriumil, kaasa arvatud ühenduse õhuruumis ning liikmesriikide jurisdiktsiooni alla kuuluvate õhusõidukite või laevade pardal;
- b) kõigi liikmesriikide kodanike suhtes ühenduse territooriumil või väljaspool seda;
- c) kõikide juriidiliste isikute, rühmituste või üksuste suhtes, mis on asutatud või moodustatud liikmesriigi õiguse alusel;
- d) kõikide ühenduse territooriumil ettevõtlusega tegelevate juriidiliste isikute, rühmituste või üksuste suhtes.

Artikkel 8

Määrus (EÜ) nr 1727/2003 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 9

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, [...]

*Nõukogu nimel
eesistuja*

LISA

Artiklis 3 nimetatud pädevate asutuste loetelu

(täidavad liikmesriigid)

BELGIA

TDEHHI VABARIIK

TAANI

SAKSAMAA

EESTI

KREEKA

HISPAANIA

PRANTSUSMAA

IIRIMAA

ITAALIA

KÜPROS

LÄTI

LEEDU

LUKSEMBURG

UNGARI

MALTA

MADALMAAD

AUSTRIA

POOLA

PORTUGAL

SLOVEENIA

SLOVAKKIA

SOOME

ROOTSI

ÜHENDKUNINGRIIK

EUROOPA ÜHENDUS

Euroopa Ühenduste Komisjon

Välissuhete peadirektoraat

Ühise välis- ja julgeolekupoliitika (ÜVJP) ning Euroopa julgeoleku- ja kaitsepoliitika (EJKP) direktoraat: komisjoni kooskõlastus ja osalus

Üksus A.2: Õiguslikud ja institutsioonilised küsimused, ÜVJP ühismeetmed, sanktsioonid, Kimberley protsess

CHAR 12/163

B - 1049 Bruxelles/Brussel

Tel (32-2) 296 25 56

Faks (32 2) 296 75 63

E-post: Relex-Sanctions@cec.eu.int